

V

(Yttranden)

DOMSTOLS FÖRFARANDEN

DOMSTOLEN

Domstolens dom (första avdelningen) av den 17 oktober 2013 — Europeiska unionens råd mot Access Info Europe, Republiken Grekland, Förenade konungariket Storbritannien och Nordirland

(Mål C-280/11 P) ⁽¹⁾

(Överklagande — Rätt till tillgång till institutionernas handlingar — Förordning (EG) nr 1049/2001 — Artikel 4.3 första stycket — Skydd för institutionernas beslutsförfarande — Meddelande från rådets generalsekretariat beträffande förslag som lagts fram inom ramen för ett lagstiftningsförfarande för att omarbета förordning nr 1049/2001 — Delvis tillgång — Tillgång nekad till uppgifter avseende identiteten på de medlemsstater som lagt fram förslag)

(2013/C 367/02)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Klagande: Europeiska unionens råd (ombud: B. Driessen och C. Fekete)

Parter som har intervenerat till stöd för klaganden: Republiken Tjeckien (ombud: M. Smolek och D. Hadroušek), Konungariket Spanien (ombud: S. Centeno Huerta), Republiken Frankrike (ombud: G. de Bergues och N. Rouam)

Övriga parter i målet: Access Info Europe (ombud: av O. Brouwer och J. Blockx, advokaten), Republiken Grekland, (ombud: E.-M. Mamouna och K. Boskovits), Förenade konungariket Storbritannien och Nordirland

Part som har intervenerat till stöd för Access Info Europe: Europaparlamentet, (ombud: A. Caiola och M. Dean)

Saken

Överklagande av tribunalens dom (tredje avdelningen) av den 22 mars 2011 — i mål T-233/09, Access Info Europe mot rådet, genom vilken tribunalen ogiltigförklarade rådets beslut av den 26 februari 2009 om delvis avslag på sökandens begäran om tillgång till en handling skapad av rådets sekretariat för

informationsgruppen (dokument nr 16338/08) avseende ett förslag till förordning av Europaparlamentet och rådet, om allmän tillgänglighet av dokument från Europaparlamentet, rådet och kommissionen.

Domslut

1. Överklagandet ogillas.
2. Europeiska unionens råd ska ersätta Access Info Europes rättegångskostnader.
3. Republiken Tjeckien, Republiken Grekland, Konungariket Spanien, Republiken Frankrike och Europaparlamentet ska bära sina egna rättegångskostnader.

⁽¹⁾ EUT C 238, 13.8.2011.

Domstolens dom (tionde avdelningen) av den 24 oktober 2013 — Kone Oyj, Kone GmbH, Kone BV mot Europeiska kommissionen

(Mål C-510/11 P) ⁽¹⁾

(Överklagande — Konkurrens — Konkurrensbegränsande samverkan — Marknaden för installation och service av hissar och rulltrappor — Böter — meddelande om immunitet mot böter och nedsättning av böter i kartellärenden — Effektivt rättsmedel)

(2013/C 367/03)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Klagande: Kone Oyj, Kone GmbH, Kone BV (ombud: T. Vinje, solicitor, samt D. Paemen, avocat och A. Tomtsis, dikigoros)

Motpart: Europeiska kommissionen (ombud: E. Gippini Fournier och R. Sauer)

Saken

Överklagande av den dom som tribunalen (åttonde avdelningen) meddelade den 13 juli 2011 i mål-T-151/07, Kone m.fl. mot kommissionen, genom vilken tribunalen ogillade talan om ogiltigförklaring eller nedsättning av de böter som klagandena ålagts att betala i kommissionens beslut K(2007) 512 slutlig av den 21 februari 2007 om ett förfarande enligt artikel 81 i EG-fördraget (ärende COMP/E-1/38.823 — PO/Hissar och rulltrappor), beträffande en konkurrensbegränsande samverkan på marknaden för installation och service av hissar och rulltrappor i Belgien, Tyskland, Luxemburg och Nederländerna avseende manipulation av anbuds förfaranden, uppdelning av marknader, fastställande av priser, tilldelande av projekt och avtal samt utbyte av information

Domslut

1. Överklagandet ogillas.
2. Kone Oyj, Kone GmbH och Kone BV ska bära sina rättegångskostnader och ersätta Europeiska kommissionens rättegångskostnader.

(¹) EUT C 362, 10.12.2011

Domstolens dom (femte avdelningen) av den 17 oktober 2013 — Europeiska kommissionen mot Konungariket Belgien

(Mål C-533/11) (¹)

(Fördragsbrott — Direktiv 91/271/EEG — Rening av avloppsvatten från tätbebyggelse — Dom varigenom domstolen fastställer ett fördragsbrott — Underlåtelse att följa domen — Artikel 260 FEUF — Ekonomiska påföljder — Föreläggande att betala ett schablonbelopp och ett vite)

(2013/C 367/04)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Sökande: Europeiska kommissionen (ombud: G. Wils, A. Marghelis och S. Pardo Quintillán)

Svarande: Konungariket Belgien (ombud: C. Pochet, M. Neumann och T. Materne, biträdda av A. Lepièce, E. Gillet, J. Bouckaert och H. Viaene, avocats)

Parter som har intervenerat till stöd för svaranden: Förenade konungariket Storbritannien och Nordirland (Ombud: C. Murrell, biträdd av D. Anderson, QC)

Saken

Fördragsbrott — Otillräckliga åtgärder för att följa domstolens dom av den 8 juli 2004 i mål C-27/03, kommissionen mot Belgien (ej publicerad i rättsfallssamlingen) angående underlåtenheten att inom den föreskrivna fristen införliva bestämmelserna i rådets direktiv 91/271/EEG av den 21 maj 1991 om rening av avloppsvatten från tätbebyggelse (EGT L 135, s. 40, svensk specialutgåva, område 15, volym 10, s. 93) — Åsidosättande av artiklarna 3.1 (andra meningen), och 5.2 och 5.3 i direktivet — Beräkning av sanktioner: betalning av både ett löpande vite och ett schablonbelopp

Domslut

1. Konungariket Belgien har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt artikel 260.1 FEUF genom att inte vidta samliga de åtgärder som krävs för att följa den dom som domstolen meddelade den 8 juli 2004 i mål C-27/03, kommissionen mot Belgien, i vilken det konstaterades att nämnda medlemsstat har åsidosatt artiklarna 3 och 5 i rådets direktiv 91/271/EEG av den 21 maj 1991 om rening av avloppsvatten från tätbebyggelse, i dess lydelse enligt kommissionens direktiv 98/15/EG av den 27 februari 1998.
2. Konungariket Belgien föreläggs att till Europeiska kommissionen, på kontot "Europeiska unionens egna medel", betala ett schablonbelopp på 10 miljoner euro.
3. För det fall det fördragsbrott som fastställts i punkt 1 fortgår den dag då domen i förevarande mål meddelas, ska Konungariket Belgien till Europeiska kommissionen, på kontot "Europeiska unionens egna medel", betala ett vite på 859 404 euro för varje halvår som dröjsmålet med att vidta nödvändiga åtgärder för att följa domen i det ovannämnda målet kommissionen mot Belgien består, räknat från den dag då domen i förevarande mål meddelas tills dess att domen i det ovannämnda målet kommissionen mot Belgien har följts fullt ut. Det faktiska beloppet ska beräknas i slutet av varje sexmånadersperiod genom att totalbeloppet för sådana perioder minskas med en procentsats motsvarande den andel personekvivalenter som har bringats i överensstämmelse med domen i det ovannämnda målet kommissionen mot Belgien, fram till slutet av en sådan period, i förhållande till antalet personekvivalenter som inte har bringats i överensstämmelse med nämnda dom den dag då domen i förevarande mål meddelas.
4. Konungariket Belgien ska ersätta rättegångskostnaderna.
5. Förenade konungariket Storbritannien och Nordirland ska bära sina rättegångskostnader.

(¹) EUT C 25 av den 28.01.2012